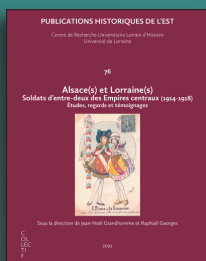


## ALSACE(S) ET LORRAINE(S). SOLDATS D'ENTRE-DEUX DES EMPIRES CENTRAUX (1914-1918)



**Volume 76**, décembre 2022

**Collection** : Collectif

**ISBN** : 2-85730-083-2

**Prix** : 25 Euros

**Commande** :

christelle.creusat@univ-lorraine.fr

ou

Christelle Creusat

CRULH - UFR Sciences humaines et sociales

Ile du Saulcy - 57045 Metz

En 1914 coexistent dans les armées allemande et austro-hongroise des soldats de langues, de cultures et de religions différentes, toutefois appelés à mêler leur sang pour la même patrie. Or, entre 1918 et 1920 plusieurs dizaines de millions d'entre eux – parmi ceux qui ont survécu – changent de nationalité. Après avoir fait la guerre dans le camp des vaincus, une grande partie d'entre eux entrent, dans la paix, dans celui des vainqueurs. C'est à ces militaires tiraillés entre des sentiments contradictoires – ou non, d'ailleurs – et à leur mémoire du premier conflit mondial que nous nous intéressons ici.

Dans ce contexte, « Alsace » et « Lorraine » sont devenus des noms emblématiques utilisés pour désigner des réalités comparables. Dans les témoignages inédits présentés dans ce volume, comme dans les études des historiens, apparaissent en effet la diversité mais aussi une certaine unicité des expériences combattantes, quels que soient l'uniforme porté ou la langue parlée.

### TABLE DES MATIÈRES

*Introduction*, par Jean-Noël GRANDHOMME

#### LES « SOLDATS D'ENTRE-DEUX », TRAJECTOIRES COLLECTIVES

##### LES SOLDATS DES MINORITÉS NATIONALES DES ARMÉES ALLEMANDE ET AUSTRO-HONGROISE : ÉTUDES DE CAS

*Constructions mémorielles autour de la Première Guerre mondiale à Eupen-Malmedy-Saint-Vith durant l'entre-deux-guerres*, par Christophe BRÜLL

*Les Croates et la Grande Guerre. Entre mémoire partielle, amnésie sélective et histoire confisquée*, par Edi MILOŠ

*Les soldats banatais entre Hongrie, Serbie et Roumanie*, par Ionela Felicia MOSCOVICI

##### DOUBLE-CITOYENNETÉ ET ENGAGEMENT VOLONTAIRE

###### 1. Sous l'œil des historiens

*Quand les traîtres des uns sont les héros des autres*, par Jean-Noël GRANDHOMME

*« Soldats d'entre-deux » en Belgique (1914-1918)*, par Francis BALACE

*Mémoires de guerre et politique dans la Finlande nouvellement indépendante*, par Maurice CARREZ

###### 2. Sous l'œil des acteurs de la mémoire

*À la recherche de l'identité frisonne dans les écrits des soldats de la Frise du Nord, 1914-1918*, par Sönning VOLQUARDSEN

*Ma mémoire des Ladins de l'armée autrichienne*, par Michele SIMONETTI FEDERSPIEL

##### LES « SOLDATS D'ENTRE-DEUX », PARCOURS INDIVIDUELS

###### LA MÉMOIRE INDIVIDUELLE AU PRISME DE L'HISTOIRE

*Paul Coelestin Ettighoffer, écrivain et mémorialiste alsacien engagé dans l'armée allemande*, par Marianne WALLE

*Un Transylvain de l'armée roumaine dans la Première Guerre mondiale, le Dr Vasile Bianu*, par Ligia LIVADĂ-CADESCI

*Entre identité et légalité : Miloš Crnjanski dans l'armée austro-hongroise pendant la Première Guerre mondiale*, par Stanislaw SRETENOVIC

##### SOURCES : TÉMOIGNAGES INÉDITS D'ALSACIENS-LORRAINS

*Souvenirs de guerre du lieutenant Charles Knoderer*, Traduits de l'allemand par Marjorie GALELLI

*Mes souvenirs de la Première Guerre mondiale, 1914-1918*, par Aloyse NEU, traduits de l'allemand par Chantal KONTZLER et Véronique STOFFEL

*Le journal d'Alphonse Gall. Mars 1916-novembre 1918*, traduit par Michel ROTH, présenté et annoté par Michel ROTH, Jean-Claude GALL et Jean-Noël GRANDHOMME

*Journal de guerre du fantassin Nicolas Schneider de Neunkirch-lès-Sarreguemines, 138<sup>e</sup> régiment d'infanterie, 3<sup>e</sup> compagnie, 1914-1918*, traduit par Marie-Madeleine ANSTETT, annoté par Marie-Madeleine ANSTETT et Jean-Noël GRANDHOMME

*Souvenirs de guerre d'un chasseur à pied alsacien de l'armée française, 1918-1919*, Charles Sidler

*Témoignages de soldats et d'officiers alsaciens-lorrains de l'armée allemande publiés depuis 1918*, par Raphaël GEORGES

*Pour aller plus loin...*, par Jean-Noël GRANDHOMME

Carnet d'illustrations et index